

Рецензия  
УДК 101.9  
<https://doi.org/10.24866/1998-6785/2022-3/151-165>

## Михаил Бахтин и формирование современной парадигмы гуманитарного знания в странах Восточной и Юго-Восточной Азии. Аналитический обзор публикаций

Ячин Сергей Евгеньевич  
Дальневосточный федеральный университет, Владивосток, Россия, [yachin.se@dvfu.ru](mailto:yachin.se@dvfu.ru)  
Деменчук Павел Юрьевич  
Дальневосточный федеральный университет, Владивосток, Россия [demenchuk.pyu@dvfu.ru](mailto:demenchuk.pyu@dvfu.ru)  
Чернявина Юлия Андреевна  
Дальневосточный федеральный университет, Владивосток, Россия [chernyavina.ya@dvfu.ru](mailto:chernyavina.ya@dvfu.ru)  
Дженжера Денис Владимирович  
Дальневосточный федеральный университет, Владивосток, Россия [dzhenzhera.dv@students.dvfu.ru](mailto:dzhenzhera.dv@students.dvfu.ru)  
Гуршалов Никита Александрович  
Дальневосточный федеральный университет, Владивосток, Россия [gurshalov.na@students.dvfu.ru](mailto:gurshalov.na@students.dvfu.ru)  
Наделяев Анатолий Олегович  
Дальневосточный федеральный университет, Владивосток, Россия [nadelyaev.ao@dvfu.ru](mailto:nadelyaev.ao@dvfu.ru)  
Чосов Дмитрий Викторович  
Дальневосточный федеральный университет, Владивосток, Россия [chosov.dv@students.dvfu.ru](mailto:chosov.dv@students.dvfu.ru)  
Свидин Руслан Дмитриевич  
Дальневосточный федеральный университет, Владивосток, Россия [svidin.rd@students.dvfu.ru](mailto:svidin.rd@students.dvfu.ru)  
Маньковский Кирилл Леонидович  
Дальневосточный федеральный университет, Владивосток, Россия [mankovskii.kl@students.dvfu.ru](mailto:mankovskii.kl@students.dvfu.ru)  
Иванченко Марина Александровна  
Дальневосточный федеральный университет, Владивосток, Россия [ivanchenko.ma@students.dvfu.ru](mailto:ivanchenko.ma@students.dvfu.ru)

**Аннотация:** В докладе представлен обзор публикаций учёных стран Восточной и Юго-Восточной Азии, содержание которых обусловлено идеями М.М. Бахтина, раскрывается эвристический потенциал концептов Бахтина. Установлено, что М.М. Бахтин является наиболее востребованным российским мыслителем для мировой и, в частности, азиатской гуманитарной науки. В докладе дается анализ 67 статей, опубликованных с 2005 по 2021 год в реферативной базе SCOPUS. Дан обобщенный анализ ответов авторов относительно причин их интереса к Бахтину. Показано, каким образом основные концепты Бахтина – диалогизм, гетероглоссия, карнавализация, хронотоп – позволяют исследователям интерпретировать сложные явления социальной жизни, выходя за рамки социалингвистического или литературоведческого дискурсов.

**Ключевые слова:** Бахтин, гуманитарное знание, Восточная Азия, Юго-Восточная Азия, диалогизм, карнавализация, гетероглоссия, хронотоп

Исследование выполнено в рамках учебной практики магистрантов 1-го курса департамента философии и религиоведения ДВФУ

**Для цитирования:** Ячин С. Е., Деменчук П. Ю., Чернявина Ю. А., Дженжера Д. В., Гуршалов Н. А., Наделяев А. О., Чосов Д. В., Свидин Р. Д., Маньковский К. Л., Иванченко М. А. Михаил Бахтин и формирование современной парадигмы гуманитарного знания в странах Восточной и Юго-Восточной Азии. Аналитический обзор публикаций // Ойкумена. Регионоведческие исследования. 2022. № 3. С. 151–165. <https://doi.org/10.24866/1998-6785/2022-3/151-165>

Review  
<https://doi.org/10.24866/1998-6785/2022-3/151-165>

## Mikhail Bakhtin and the formation of a modern paradigm of humanitarian knowledge in the countries of East and Southeast Asia. Analytical review of publications

Sergey E. Yachin  
Far Eastern Federal University, Vladivostok, Russia [yachin.se@dvfu.ru](mailto:yachin.se@dvfu.ru)  
Pavel Y. Demenchuk  
Far Eastern Federal University, Vladivostok, Russia, [demenchuk.pyu@dvfu.ru](mailto:demenchuk.pyu@dvfu.ru)  
Yuliya A. Chernyavina  
Far Eastern Federal University, Vladivostok, Russia, [chernyavina.ya@dvfu.ru](mailto:chernyavina.ya@dvfu.ru)  
Denis V. Dzhenzhera  
Far Eastern Federal University, Vladivostok, Russia, [dzhenzhera.dv@students.dvfu.ru](mailto:dzhenzhera.dv@students.dvfu.ru)  
Nikita A. Gurshalov  
Far Eastern Federal University, Vladivostok, Russia, [gurshalov.na@students.dvfu.ru](mailto:gurshalov.na@students.dvfu.ru)  
Anatoly O. Nadelyaev  
Far Eastern Federal University, Vladivostok, Russia, [nadelyaev.ao@dvfu.ru](mailto:nadelyaev.ao@dvfu.ru)  
Dmitrii V. Chosov  
Far Eastern Federal University, Vladivostok, Russia [chosov.dv@students.dvfu.ru](mailto:chosov.dv@students.dvfu.ru)  
Ruslan D. Svidin  
Far Eastern Federal University, Vladivostok, Russia, [svidin.rd@students.dvfu.ru](mailto:svidin.rd@students.dvfu.ru)

Kirill L.Mankovsky  
 Far Eastern Federal University, Vladivostok, Russia, mankovskii.kl@students.dvfu.ru  
 Marina A. Ivanchenko  
 Far Eastern Federal University, Vladivostok, Russia, ivanchenko.ma@students.dvfu.ru

**Abstract:** The report provides an overview of the publications of scientists from East and Southeast Asia, the content of which is conditioned by the ideas of M.M. Bakhtin, reveals the heuristic potential of Bakhtin's concepts. It is established that M.M. Bakhtin is the most sought-after Russian thinker for the world and, in particular, Asian humanities. The report provides a thematic analysis of 67 articles published from 2005 to 2021 in the SCOPUS abstract database. A generalized analysis of the authors' responses regarding the reasons for their interest in Bakhtin is given. It is shown how the main concepts of Bakhtin: dialogism, heteroglossia, carnivalization, chronotope, allow researchers to interpret complex phenomena of social life, going beyond the sociolinguistic or literary discourse.

**Key words:** *Bakhtin, humanitarian knowledge, East Asia, Southeast Asia, dialogism, carnivalization, heteroglossia, chronotope*

The research was carried out as part of the educational practice of 1st-year undergraduates of the Department of Philosophy and Religious Studies of FEFU

**For citation:** Yachin S. E., Demenchuk P. Yu., Chernyavina Yu. A., Dzhenzhera D. V., Gurshalov N. A., Nadelyaev A. O., Chosov D. V., Svidin R. D., Man'kovskij K. L., Ivanchenko M. A. Mikhail Bakhtin and the formation of a modern paradigm of humanitarian knowledge in the countries of East and Southeast Asia. Analytical review of publications // Ojkumena. Regional researches. 2022. No. 3. P. 151–165. <https://doi.org/10.24866/1998-6785/2022-3/151-165>

## Введение

Михаил Бахтин является одним из тех мыслителей и ученых советского периода российской истории, который получил широкое мировое признание. Поскольку Бахтин отчетливо продолжает интеллектуальную традицию "серебряного века" русской культуры, то мы в его лице можем судить и о том, какое влияние отечественная мысль оказала на всю интеллектуальную атмосферу мирового сообщества. В этом обзоре мы коснемся только стран Восточной и Юго-Восточной Азии, поставив своей целью дать аналитически развернутое представление, как идеи Бахтина находят свое выражение в современной гуманитарной литературе этих стран.

## Методика и инструментарий аналитического обзора

Используемые в обзоре методика и инструментарий направлены на тематический анализ научных статей, представленных в реферативной базе SCOPUS. Поиск статей велся по ключевым словам. Исследование проходило в два этапа. На первом мы выяснили, что среди выдающихся русских философов, внёсших неоценимый вклад в развитие мировой философской мысли, имя М. М. Бахтина является абсолютным лидером, и по количеству упоминаний значительно опережает такие популярные в зарубежном научном пространстве фигуры, как Л.Н. Толстой, Ф.М. Достоевский, Ю.М. Лотман.

Таблица 1. Результаты поиска документов в реферативной базе SCOPUS по ключевым словам  
 Table 1. Search results for documents in the SCOPUS abstract database by keywords

Ключевое слово	Результат поиска документов в реферативной базе SCOPUS
Бахтин	3121
Достоевский	1302
Толстой	1237
Лотман	492
Исайя Берлин	444
Булгаков	442
Вернадский	419
Леонтьев	390

Лосев	240
Кропоткин	214
Соловьёв	207
Бердяев	193
Розанов	190
Фёдоров	170
Кожев	165
Шпет	136
Флоренский	128
Бакунин	115
Шестов	113

Источник: составлено авторами по данным, представленным в реферативной базе SCOPUS.

Source: compiled by the authors according to the data presented in the SCOPUS abstract database.

На втором этапе мы сосредоточились на журнальных статьях учёных стран Азии, в которых топика Бахтина является фундаментальной для движения основных положений исследования. Поиск велся по ключевым словам: Бахтин (Bakhtin), страна азиатского региона (Китай, Таиланд, Республика Корея, Сингапур, Филиппины, Вьетнам, Индонезия и т.д.), дисциплина. Так как исследования, базирующиеся на идеях Бахтина, выходят за рамки чисто философской и лингвистической проблематики и чаще являются междисциплинарными, то мы включили в поисковую область и такие сферы, как педагогика, социология, психология и другие.

#### **Распределение проанализированных работ по предметному и региональному критериям**

На данный момент в нашей выборке представлено 67 журнальных статей, которые были полностью прочитаны и проанализированы. Наибольшее количество работ опубликовано по философии и лингвистике, на третьем месте – литературоведение, далее в порядке убывания – теология, этика, педагогика, социология, культурология, психология, туризм и маркетинг.

**Таблица 2. Распределение статей, представленных в выборке, по дисциплинам в реферативной базе SCOPUS на 11.11.2021**

**Table 2. Distribution of articles presented in sample by disciplines in the SCOPUS abstract database as of November 11, 2021**

<b>Дисциплина</b>	<b>Процент</b>
Философия	28
Лингвистика	26
Литературоведение	10
Теология	8
Этика	7
Педагогика	6
Социология	6
Культурология, психология	4
Туризм	1
Маркетинг	1

Источник: составлено авторами по данным, представленным в реферативной базе SCOPUS.

Source: compiled by the authors according to the data presented in the SCOPUS abstract database.

Наибольший интерес к Бахтину проявляют учёные Малайзии (25%), второе место делят Китай и Тайвань (14%), Япония занимает третье место (12%). Далее в порядке убывания следуют Гонконг, Таиланд, Республика Корея, Сингапур, Филиппины, Вьетнам, Индонезия, Монголия, Бангладеш.

**Таблица 3. Распределение количества статей, представленных в выборке, по странам на 11.11.2021**  
**Table 3. Distribution of the number of articles presented in sample by country as of November 11, 2021**

Страна	Процент
Малайзия	25
Китай	14
Тайвань	14
Япония	12
Гонконг	8
Таиланд	6
Республика Корея	6
Сингапур	5
Филиппины	5
Вьетнам	3
Индонезия	2
Монголия	1
Бангладеш	1

Источник: составлено авторами по данным, представленным в реферативной базе SCOPUS.

Source: compiled by the authors according to the data presented in the SCOPUS abstract database.

Также мы проанализировали, к каким книгам или эссе Бахтина, переведенным на английский язык, авторы обращаются чаще всего. Лидеры списка: "The dialogic imagination: Four essays", опубликованная в 1981 году под редакцией Holquist M., Emerson C., и "Problems of Dostoevsky's Poetics", опубликованная в 1984 году под редакцией Emerson C.

**Таблица 4. Процентное распределение наиболее часто цитируемых книг и эссе Бахтина, представленных в выборке**  
**Table 4. Percentage distribution of the most frequently cited books and essays by Bakhtin presented in sample**

Книга / эссе	Процент
The dialogic imagination: Four essays	31
Problems of Dostoevsky's Poetics	31
Speech Genres and Other Late Essays	17
Rabelais and His World	11
Art and Answerability: Early Philosophical Essays	6
Discourse In the Novel	5
Toward a Philosophy of the Act	5

The Formal Method in Literary Scholarship	1
Toward a Methodology for the Human Sciences	1
Questions of Literature and Aesthetics	1
The Reader	1
Word, dialogue and novel	1
The Question of Dostoevsky's Poetics	1
Toward a Reworking of the Dostoevsky Book	1
Epos i roman	1
Author and hero in aesthetic activity	1
The Problem of the Text in Linguistics, Philology, and the Human Sciences: An Experiment in Philosophical Analysis	1

Источник: составлено авторами по данным, представленным в реферативной базе SCOPUS.

Source: compiled by the authors according to the data presented in the SCOPUS abstract database.

### Тематический анализ статей

В первом приближении очевидно, что все статьи можно классифицировать по базовому концепту Бахтина: диалогизм, карнавализация, хронотоп, гетероглоссия – используемому для исследования явления или процесса. Поэтому дальнейший анализ мы построили на выяснении, как базовый концепт Бахтина встраивается в выбранный дискурс: социальный, политический, постколониальный, феминистский – и какие новые аналитические возможности открывает для углубления понимания сути исследуемого явления или процесса. В связи с ограниченным объемом обзора, в данной части мы представили анализ только 37 статей, в которых топика Бахтина является фундаментальной для выдвигания основных положений исследования

#### 1. Диалогизм

Понятие диалогизма прочно вошло в международный гуманитарный дискурс после публикации в 1981 году книги "Диалогическое воображение: четыре эссе" (The dialogic imagination: Four essays), которую составили четыре эссе Бахтина, переведенных и отредактированных Майклом Холквистом и Кэрол Эмерсон. Ключевым открытием Бахтина здесь является природа языка, которая не монологична, а диалогична, не нейтральна, а "перенаселена намерениями других" [11]. Именно диалогичная природа языка (диалогизм) оказывается самым продуктивным концептом Бахтина и станет основанием для осмысления сложных явлений в различных дискурсах: политическом, социальном, постколониальном, феминистском.

#### 1.1 Социальный дискурс

Понятие диалогизма использует Tsang N. (Гонконг) в статье "Reflection as dialogue" для обоснования необходимости введения рефлексивного диалога для социальных работников, посредством которого социальный работник может более полно выражать основные социальные ценности [31]. Там Р. (Гонконг) в статье "Transforming struggling reform implementers into effectual reform agents: Hong Kong preschool teachers' voices on process drama" применяет концепцию диалогизма для обоснования реформы образования, чтобы учитель мог нарастить преподавательский потенциал, поменять восприятие детства и роли учителей, улучшить личное благополучие [29]. Для Nguyen C. D., Nang D., Trent J. (Вьетнам) в статье "The Discursive Positioning of Primary School English Language Teachers: An Exploration of the Perspectives of Teachers in Vietnam" было важно сделать акцент на социальном факторе диалогизма в исследовании, касающемся причин профессионального выгорания учителей английского языка начальных классов. Ученые выдвинули гипотезу, что проблема – в столкновении дискурсов, где учителя пытаются придать своему дискурсу статус центрального [20].

#### 1.2 Педагогический дискурс

Как теория диалогизма Бахтина применяется на уроках математики в многоязычных классах, рассматривает исследователь Chapsam L. (Малайзия)

в статье "Tensions in Teaching Mathematics in Contexts of Language Diversity" [6]. Цель работы – разрешить языковые противоречия с помощью диалогизма. Работа базируется на различении центробежных и центростремительных языковых сил у Бахтина. Центростремительные отвечают за унификацию, универсализацию и нормы языка. В данном контексте этому соответствует установка "английский ценен". Центробежные силы размывают нормы, придавая коммуникации живость и динамику. Здесь это означает "многоязычие ценно".

Концепция "диалогических уроков" и "триадных отношений между учениками, учебной темой и учителем", выдвинутая Miyazaki K. (Япония) в статье "Dialogic lessons and triadic relationship among pupils, learning topic, and teacher" [19], также меняет специфику взаимоотношений между учителем и учениками: учитель уже больше не владеет абсолютным правом на истинность высказывания (авторитарный дискурс), но участвует в диалоге наравне с учениками и может заново переоткрыть "правдивость материала".

Yi J. и Kellogg D. (Корея) в статье "Beneath higher ground: Vygotsky, volosinov, and an archaeology of reported speech in primary EFL writing" [35] изучают, как ребенок в процессе овладения языком через усваивание высказываний других поднимается в своих когнитивных возможностях на более высокий уровень абстракции. Kim Y. и Kellogg D. (Корея), отталкиваясь от ключевой идеи Бахтина, что за моментом сопереживания, должен следовать момент возвращения к собственной точке зрения, в статье "Learning "good" and "bad" from a North Korean monster movie: Bakhtin's early writing and children's early thinking" [14] пытаются понять, как у ребенка этические категории формируются из эстетических.

### 1.3 Политический дискурс

Теория диалогизма подчеркивает не только социальный характер языка, но и его идеологическую природу: язык насыщен властью и используется как ее инструмент. Вводя императивное различие между монологом и диалогом в политический дискурс, Yu T. и Wen W. (Китай, Тайвань) в статье "Monologic and Dialogic Styles of Argumentation: A Bakhtinian Analysis of Academic Debates between Mainland China and Taiwan" [32] решают внутренние проблемы противостояние материкового Китая и Тайваня, связывая диалогичность с демократическим обществом, а монологичность – с авторитарным. Делается вывод, что моногlossия/монолог связаны с коллективистской, единой и авторитетной социальной ориентацией, тогда как полигlossия/диалог и гетерогlossия связаны с релятивистской, плюралистической и индивидуалистической социальной ориентацией. Тайваньские авторы подчеркивают, что материковый Китай монологичен и авторитарен, а Тайвань диалогичен и плюралистичен.

Постулируя, что истина не рождается в голове отдельного человека, а создается между людьми коллективно в процессе их диалогического взаимодействия, Barani F., Yahya W.R.W. (Малайзия) в статье "Critical theories and polyphony: Towards a great global dialogue" [3] пытаются определить, в чем сегодня нуждается общество, и приходят к выводу, что это свободный мир общения, где люди могут свободно высказывать свое мнение. Концепция диалогизма Бахтина, фундирующая это исследование, помогает понять, как критические теории должны обеспечить "пространство для будущего диалогизированного мира" [3]. Ученые рассматривают дискуссии с другими людьми, придерживающимися противоположных точек зрения, как возможность научиться преодолевать односторонность идеологии.

Как понятие идеологического становления посредством языка, введенное Бахтиным, может быть полезным инструментом в изучении литературы, разбираются Bakar E.W., Amir A.F. (Малайзия) в статье "The use of ideological becoming in English literature as a means to stimulate students' readiness to speak" и приходят к выводу, что состояние идеологического становления оказывает положительное влияние на изучение литературы, "поскольку учащимся рекомендуется проявлять критичность и настойчивость в защите и обосновании своих реакций на любые литературные тексты" [1].

### 1.4 Диалогизм в кросс-культурном дискурсе

Для ряда китайских исследователей фигура Бахтина является ключевой по степени влияния среди российских философов, и степень этого влия-

ния, по их мнению, необходимо оценить заново, чтобы "Китай смог не пассивно воспринимать русскую гуманистическую мысль, а включиться в диалог и осмысленно продолжить формирование своей собственной культуры", – указывает Wang Z. в статье "Reconstructing dialogue between Chinese and Russia humanisms: thought triggered by Russian Humanistic Thoughts and China" [34].

#### 1.5 Диалогизм как предтеча постструктурализма и постмодернизма

Le Huy Bac, Dao Thi Thu Hang, Le Nguyen Phuong (Вьетнам) в статье "The Bakhtin Circle's dialog in Vietnam" также связывают теорию диалога с демократией и уточняют, что именно она "постепенно заменила социологическую критику в марксистском стиле, которая преобладала во Вьетнаме до этого" [16]. Исследователи употребляют термин "бахтинская лихорадка" и указывают, что Бахтин считался универсальным ключом к любому литературному исследованию, так что "любое исследование, в котором он не цитировался, рассматривалось как недостаточно квалифицированное с научной точки зрения" [16]. Для исследователей Вьетнама важно, что именно Бахтин оказал большое влияние на постмодернистов, они отмечают, что Барт, Деррида, Фуко и Кристева развивали впоследствии его концепты в дискурсах интертекстуальности и постструктурализма.

В книге Юлии Кристевой "Слово, диалог и роман" концепция полифонии Бахтина переосмыслена и трансформирована в "интертекстуальность". Zeng J. (Китай) в статье "Reference to and transformation of Bakhtin's theory in Kristeva's 'Word, Dialogue and Novel'" убежден, что именно через эту книгу Бахтин входит во французский академический мир, его теории вмещаются во французское структуралистское движение: "Кристева вводит понятие интертекстуальности, которые изначально было описано Бахтиным, что художник имеет дело не только с действительностью, но и всем корпусом предшествующей литературы" [36].

#### 1.6 Постколониальный дискурс

Диалогизм Бахтина используют Samuel M., Ng L.L. в статье "Articulation of medium of instruction politics in the Malaysian Chinese press" в целях освобождения от авторитарного дискурса и утверждения легитимного "многоголосия" в постколониальных странах: этническое меньшинство пытается позиционировать себя по отношению к национальной политике через бахтинскую "передачу речи других" [25].

Safei M., Hasan T. (Малайзия) применяют топику диалогизма и интертекстуальности в статье "Leaves as a mean of communication in Malay literature" к анализу исконно малайских прозаических жанров, в которых диалогизм устанавливается не только между человеком и человеком, но и между человеком и природой [24]. Doecke B., Anwar D., Illesca B. (Индонезия) в книге "Narrative Language and Literacy Education Research Within a Postcolonial Framework" применяют работу с "множественностью сознаний" для исследования языка и обучению грамоте в постколониальных условиях [8].

#### 1.7 Феминистский дискурс

Через диалогизм Bakar E., Yusof N., Vengadasamy R. в статье "Reclaiming voices and disputing authority: A feminist dialogics approach in reading kee Thuan Chye's plays" пытаются осмыслить поведение женщин в пьесах современного автора и понять, как им удастся овладеть правом голосом и занять оппозиционное положение по отношению к легитимной власти [2].

#### 1.8 Диалогизм в поэтике Достоевского

М.М. Бахтин описал особое речевое многоголосие романов Ф.М. Достоевского, введя термин "полифонический роман". Поэтому в исследованиях, затрагивающих непосредственно специфику романов Достоевского, например, "этноментальные компоненты" его произведений (Proskuriakov. M., Lanlan L. в статье "The ethnomental components of F.M. Dostoevsky's works" [23]) или "православную концепцию соборности" (Guan Y. в статье "The Orthodox Conception 'Sobornost': From the Perspective of Polyphonic Novel and Structural Poetics Theory" [10]) исследователи обязательно обращаются к проблемам поэтики, постулированным и описанным Бахтиным. Но и сама теория полифонии Бахтина молодыми исследователями критически переоценивается и переосмысливается, чтобы в итоге восстановить исходную концепцию полифонии во всей ее полноте, которую Zhang J., Yu H. (Китай) в статье "Between interpretation and the subject: Revisiting Bakhtin's theory of polyphony" определяют как "гармония без единообразия" [38]).

### 1.9 Диалогизм в визуализации и организации пространства

Lloren G.S. (Филиппины) в статье "Immersive technology: Towards a kineiconic dialogism in challenging the myth of the frame" показывает, что концепция диалогизма продуктивна и для анализа методов технологии погружения, визуального языка и движущихся изображений. Исследователь использует теорию Бахтина для "расшифровки историографического диалога между образными средами от театрального/актерского представления на драматической/театральной сцене до его современных цифровых иммерсивных форм, таких как виртуальная реальность" [17].

Бахтинский смысл смешения социальных языков в пределах одного высказывания или столкновения двух разных языковых сознаний, как практику гибридности, Man E.K (Гонконг) в статье "A museum of hybridity: The history of the display of art in the public museum of Hong Kong, and its implications for cultural identities" применяет для организации пространства Музея, где коллекции китайского традиционного искусства и западные шедевры "выражают различные точки зрения на гибридные дискурсы и политику идентичности в материальных формах" [18].

### 2. Карнавализация

Еще одно важное понятие, концептуализированное Бахтиным в книге "Творчество Франсуа Рабле и смеховая культура Средневековья", - карнавализация. Исторически это процесс влияния средневековых обрядов зрелищных форм, организованных на смеховом начале и противостоивших официальным, на мышление человека Нового времени. Погружение в карнавал переворачивало существующую иерархию, останавливало социальный порядок, снимало культурные и религиозные табу.

Kaewruen K. (Таиланд) в статье "Understanding the human condition through the depiction of protagonists in crime and mystery novels" пытается применить описание этого перевернутого состояния к экзистенциальным выборам главных героев криминальных романов. Исследователь вводит понятие "лиминальности" [13] и связывает с концепцией карнавала Бахтина, которая представляет на время мир как хаотическое пространство: люди низкого ранга или отверженные, дураки и нищие играют роль интеллектуалов или лидеров, в то время как высокопоставленные лица, такие как короли и дворяне, играют униженные роли бедных, несчастных или безумных людей.

Через бахтинские концепты "гротеска" и "карнализации" Beng S.J., Termizi A.A., Talif R., Zainal Z.I. (Малайзия) в статье "Negotiating existential concerns of death and meaninglessness through the grotesque in Oscar Wilde's the Canterville Ghost" пытаются интерпретировать поведение главного героя сказки Оскара Уайльда "Кентервильское привидение". Здесь карнализация входит в дискурс экзистенциальной проблематики и связывается с решением проблем смерти, бессмысленности, свободы и экзистенциальной изоляции [5].

Концепция карнализации Бахтина оказывается плодотворна для изучения современных социально и политически ориентированных арт-практик, где художники могут высказать свою гражданскую позицию в форме арт-манифестации. Ojeda D. (Сингапур) в статье "I Shall Be Several—Cuban Socially Engaged Art Projects as "Author Pedagogies"" рассматривает два тематических исследования социально ориентированных художественных проектов, возглавляемых кубинскими художниками Рене Франсиско Родригесом и Лазаро Сааведрой в 1990-х годах в Гаване (Куба) и исследует методы работы проектов в аспекте диалогических и карнаваловых концепций Бахтина [22].

Еще один аспект карнализации, сложную целевую функцию которой Бахтин описал и обосновал, – это непристойность, связанная с материально-телесным низом. Nyuk-Chan K. (Гонконг) в статье "Whose voices are heard? a new approach to pyon kangsoe-KA interpretation" применяет этот аспект карнализации, чтобы легитимировать непристойность главного героя произведения Син Чэ Хе как протест против абсурдной социальной системы, его презрение к мелкому морализму и его безудержное стремление к эстетической ценности в эротике [12].

Карнализация переворачивает иерархию, изменяя властные отношения. В карнавале богатый надевает маску бедного, сильный – слабого. Карнавал всех уравнивает, освобождая от господствующей истины и установленного порядка, что в результате даёт выход накопившимся социальным противо-



речиям и может быть применено везде, где есть желание перераспределить власть, опрокинуть существующую иерархию, восстановить справедливость. Saber F. (Малазия) в статье "Bakhtin's carnivalesques voiced through gilman's carnivalized herland-ourland saga" исследуют, как концепция карнавала может быть использована в качестве средства дестабилизации существующих правил и положений [24].

Vitorio R. (Филиппины) в статье "Language, affect, and carnivalesque: tourism encounters and transgressive narratives on a party island" использует концепт карнавала, чтобы описать сущность интимных вечеринок для туристов, которые проявляют существующие на Филиппинах структуры неравенства. Исследователь описывает их как карнавалы – демонстрирующие жизнь, вывернутую наизнанку [34].

### 3. Хронотоп

Бахтин первым среди исследователей обратил внимание на смысловую важность организации пространства и времени в романских жанрах, введя понятие «хронотопа». Lafontaine A. (Япония) в статье «Democratic movement and the spaces of American modernity in early 1930s woman's films» применяют хронотопический анализ для конкретизации семиотических и феноменологических представлений американской жизни через фигуру женщины в голливудских фильмах начала 1930-х годов [15].

Концепцию хронотопа применяет Clontz T.L. (Япония) в статье «Wilderness City: The post-war II American Urban novel from Algren to Wideman» для изучения этнических социальных и культурных изменений в США, как они отражены в классической американской литературе [7].

Saxena V. (Малайзия) в статье «Carnivalesque Memoryscapes of Multiculturalism: History, Memory, Storytelling in Tash Aw's Harmony Silk Factory» концепцию карнавала использует для описания опыта прошлого в многокультурных постколониальных обществах, где официальная история складывается из множества нарративов: колониальных, националистических, мигрантских и тесно переплетается литературой [27].

### 4. Гетероглоссия

Согласно Бахтину, гетероглоссия – это разноречие в рамках одного языка, его расслаивание на множество голосов. Gabriel S.P. (Малайзия) в статье "The heteroglossia of home: Re-"routing" the boundaries of national identity in amitav ghosh's the shadow lines" исследует, как гетероглоссия может использоваться для борьбы с национализмом через анализ романа "Теневые линии" Амитава Гоша [9].

Бахтинское понимание гетероглоссии Sultana S. (Австралия), Dovchin S. (Бангладеш), Pennycook A. (Монголия) используют в статье "Transglossic language practices of young adults in Bangladesh and Mongolia" для разработки методологии осмысления привилегированных языковых жанров в речи студентов Бангладеша и Монголии [29].

Serrano V. (Филиппины) в статье "'Wedded in the association": Heteroglossic form and fragmentary historiography in nick Joaquin's Almanac for Manileños" исследует, как концепция гетероглоссии стала основой для альманаха об истории Манилы: альманах содержит множество разнородных жанров, в том числе гороскопы, рецепты и стихи, которые сталкиваются, но ассоциативно создают ощущение единства через линейные и эволюционистские способы изображения филиппинской истории и представления филиппинской нации [28].

## Причины личного интереса исследователей к идеям Бахтина

Заключительным этапом исследовательской работы стало прямое обращение к авторам статей с просьбой ответить на два вопроса, касающихся личного интереса исследователя к работам Бахтина и осмысления вклада Бахтина в развитие общемировой гуманитарной мысли. Мы получили ответы шести исследователей. Все они отметили собственный индивидуальный выбор работ Бахтина, то есть Бахтин не являлся обязательной фигурой, на кого было необходимо ссылаться, чтобы работа выглядела научно репрезентативной и валидной. Oshima H. и Wang Z. сделали акцент на "русскости" мысли Бахтина, которая является уникальной, ни восточной, ни западной. Savski K. и Saxena V. отметили социологический аспект работ Бахтина и под-

черкнули, что открытия Бахтина в области лингвистики редко используются в социологии, а это в потенциале привело бы к прорывным открытиям. Lloren G. отмечает, что понятия диалогизма и хронотопа могут быть очень плодотворны для реализации идеи мета-вселенной, которая сегодня активно разрабатывается. Miyazaki K. подчеркивает важность переворота, который сделал Бахтин в аспекте взгляда на человеческую личность: он отказывается от двух господствующих подходов: индивидуализм/релятивность – и фокусируется на уникальности каждой человеческой личности, которая проявляется только в общении с другими уникальными индивидуумами.

### Заключение

Таким образом, наше исследование показало сложность, междисциплинарность и неоднородность основной топики Бахтина и высокую продуктивность введенных им концептов, каждый из которых является эволюционирующим явлением и может выходить за области социолингвистического и литературоведческого дискурсов, а также растущий объем исследований и повышенное внимание к работам Бахтина, которое, на наш взгляд, отражает и растущий интерес к российской гуманитарной мысли в целом.

### Литература

1. Bakar E., Amir Ah. The use of ideological becoming in English literature as a means to stimulate students' readiness to speak // Scopus. URL: <https://www.scopus.com/record/display.uri?eid=2-s2.0-85074440156&origin=resultslist&zone=contextBox> (дата обращения: 12.04.2022)
2. Bakar E., Yusof N. Vengadasamy R. Reclaiming voices and disputing authority: A feminist dialogics approach in reading kee Thuan Chye's plays // Scopus. URL: [https://www.scopus.com/record/display.uri?eid=2-s2.0-84961743271&origin=resultslist&sort=plf-f&src=s&sid=e1fbf74199241fa4c4c97bfeff8f431d&sot=a&sdt=cl&cluster=scoafilctry%2c%22Malaysia%22%2ct%2bscosubjabbr%2c%22SOC1%22%2ct%2c%22ARTS%22%2ct%2c%22MULT%22%2ct%2c%22PSYC%22%2ct&sessionSearchId=e1fbf74199241fa4c4c97bfeff8f431d&relpos=9&citeCnt=3&featureToggles=FEATURE\\_VIEW\\_PDF:1](https://www.scopus.com/record/display.uri?eid=2-s2.0-84961743271&origin=resultslist&sort=plf-f&src=s&sid=e1fbf74199241fa4c4c97bfeff8f431d&sot=a&sdt=cl&cluster=scoafilctry%2c%22Malaysia%22%2ct%2bscosubjabbr%2c%22SOC1%22%2ct%2c%22ARTS%22%2ct%2c%22MULT%22%2ct%2c%22PSYC%22%2ct&sessionSearchId=e1fbf74199241fa4c4c97bfeff8f431d&relpos=9&citeCnt=3&featureToggles=FEATURE_VIEW_PDF:1) (дата обращения: 12.04.2022).
3. Barani F., Yahya W. Critical theories and polyphony: Towards a great global dialogue // Scopus. URL: <https://www.scopus.com/record/display.uri?origin=recordpage&&eid=2-s2.0-84870465341&&citeCnt=3&&noHighlight=false&&sort=plf-> (дата обращения: 12.04.2022)
4. Barwell R., Chapsam L., Nkambule T. Tensions in Teaching Mathematics in Contexts of Language Diversity // Scopus. URL: <https://www.scopus.com/record/display.uri?eid=2-s2.0-85045869431&origin=resultslist&zone=contextBox> (дата обращения: 12.04.2022).
5. Beng S., Termizi A., Talif R., Zainal Z. Negotiating existential concerns of death and meaninglessness through the grotesque in Oscar Wilde's the Canterville Ghost // Scopus. URL: <https://www.scopus.com/record/display.uri?eid=2-s2.0-85099126085&origin=resultslist&zone=contextBox> (дата обращения: 12.04.2022).
6. Chapsam L. Tensions in Teaching Mathematics in Contexts of Language Diversity // Scopus. URL: <https://www.scopus.com/record/display.uri?eid=2-s2.0-85045869431&&origin=resultslist&&zone=contextBox> (дата обращения: 12.04.2022).
7. Clontz T. Wilderness City: The post-war II American Urban novel from Algren to Wideman // Scopus. URL: [https://www.scopus.com/record/display.uri?eid=2-s2.0-85077985943&origin=resultslist&sort=plf-f&src=s&sid=335fcffeca2638f2ff743f78b963be3d&sot=a&sdt=a&cluster=scoafilctry%2c"Japan"%2ct%2bscosubjabbr%2c"SOC1"%2ct%2c"ARTS"%2ct%2c"MULT"%2ct%2c"PSYC"%2ct&sessionSearchId=335fcffeca2638f2ff743f78b963be3d&relpos=11&citeCnt=0](https://www.scopus.com/record/display.uri?eid=2-s2.0-85077985943&origin=resultslist&sort=plf-f&src=s&sid=335fcffeca2638f2ff743f78b963be3d&sot=a&sdt=a&cluster=scoafilctry%2c) (дата обращения: 12.04.2022).
8. Doecke B., Anwar D., Illesca B. Narrative Language and Literacy Education Research Within a Postcolonial Framework // Springer Nature. URL: [https://doi.org/10.1007/978-3-319-49140-0\\_3](https://doi.org/10.1007/978-3-319-49140-0_3) (дата обращения: 12.04.2022).
9. Gabriel S. The heteroglossia of home: Re-"routing" the boundaries of national identity in amitav ghosh's the shadow lines // Scopus. URL: <https://www.scopus.com/record/display.uri?eid=2-s2.0-60949643110&origin=resultslist&sort=plf-f&src=s&sid=cb0c469df0836936c954cec8ededfe3b&sot=a&sdt=a&cluster=scoafilctry%2c%22Malaysia%22%2ct%2bscosubjabbr%2c%22SOC1%22%2ct%2c%22ARTS%22%2ct%2c%22MULT%22%2ct%2c%22PSYC%22%2ct&sessionSearchId=cb0c469df0836936c954cec8ededfe3b&relpos=23&citeCnt=6#metrics> (дата обращения: 12.04.2022).
10. Guan Y. The Orthodox Conception "Sobornost": From the Perspective of Polyphonic Novel and Structural Poetics Theory // Scopus. URL: <https://www.scopus.com/record/display.uri?eid=2-s2.0-85063929098&origin=resultslist> (дата обращения: 12.04.2022).
11. Holquist M., Emerson C. The dialogic imagination: Four essays. Austin: University of Texas Press, 1991.

12. Hyuk-Chan K. Whose voices are heard? a new approach to pyon kangsoe-KA interpretation // Scopus. URL: <https://www.scopus.com/record/display.uri?eid=2-s2.0-84893291912&origin=resultslist&sort=plf-f&src=s&sid=> (дата обращения: 12.04.2022).
13. Kaewruean, K. Understanding the human condition through the depiction of protagonists in crime and mystery novels // Scopus. URL: <https://www.scopus.com/record/display.uri?eid=2-s2.0-85109698880&origin=resultslist&sort=plf-> (дата обращения: 12.04.2022).
14. Kim Y., Kellogg, D. Learning "good" and "bad" from a North Korean monster movie: Bakhtin's early writing and children's early thinking // Scopus. URL: <https://www.scopus.com/record/display.uri?eid=2-s2.0-85047231506&origin=resultslist&zone=contextBox> (дата обращения: 12.04.2022).
15. Lafontaine, A. Democratic movement and the spaces of American modernity in early 1930s woman's films // Scopus. URL: <https://www.scopus.com/record/display.uri?eid=2-s2.0-85057023918&origin=resultslist&sort=plf-f&src=s&sid=> (дата обращения: 12.04.2022).
16. Le Huy Bac, Dao Thi Thu Hang & Le Nguyen Phuong. The Bakhtin Circle's dialog in Vietnam // Springer Nature. URL: <https://www.nature.com/articles/s41599-021-00840-8> (дата обращения: 12.04.2022).
17. Lloren, G. Immersive technology: Towards a kineikonic dialogism in challenging the myth of the frame // Scopus. URL: <https://www.scopus.com/record/display.uri?eid=2-s2.0-85074415969&origin=resultslist&sort=plf-> (дата обращения: 12.04.2022).
18. Man E. A museum of hybridity: The history of the display of art in the public museum of Hong Kong, and its implications for cultural identities // Scopus. URL: <https://www.scopus.com/record/display.uri?eid=2-s2.0-84919523135&origin=resultslist&sort=plf-f&src=s&sid=e5f1afa18b700070030a14048772d004&sot=a&sdt=a&sl=34&s=%28AU-ID%2826036312900%29%29+AND+%28bakhtin%29&relpos=0&citeCnt=0&searchTerm=> (дата обращения: 12.04.2022).
19. Miyazaki K. Dialogic lessons and triadic relationship among pupils, learning topic, and teacher // Scopus. URL: [https://www.scopus.com/record/display.uri?eid=2-s2.0-85085286808&origin=resultslist&sort=plf-f&src=s&sid=335fcffeca2638f2ff743f78b963be3d&sot=a&sdt=a&cluster=scoaffilctry%2c"Japan"%2ct%2bscosubjabbr%2c"SOI"%2ct%2c"ARTS"%2ct%2c"MULT"%2ct%2c"PSYC"%2ct&sessionSearchId=335fcffeca2638f2ff743f78b963be3d&relpos=7&citeCnt=0](https://www.scopus.com/record/display.uri?eid=2-s2.0-85085286808&origin=resultslist&sort=plf-f&src=s&sid=335fcffeca2638f2ff743f78b963be3d&sot=a&sdt=a&cluster=scoaffilctry%2c) (дата обращения: 12.04.2022).
20. Nguyen C. D., Nang D., Trent J. The Discursive Positioning of Primary School English Language Teachers: An Exploration of the Perspectives of Teachers in Vietnam // Scopus. URL: <https://doi.org/10.1007/s40299-020-00515-z> (дата обращения: 12.04.2022).
21. Ojeda D. I Shall Be Several – Cuban Socially Engaged Art Projects as "Author Pedagogies" // Scopus. URL: <https://www.scopus.com/record/display.uri?eid=2-s2.0-85070954896&origin=resultslist&sort=plf-f&src=s&sid=> (дата обращения: 12.04.2022).
22. Proskuriakov M., Lanlan L. The ethnomental components of F.M. Dostoevsky's works // Scopus. URL: <https://www.scopus.com/record/display.uri?eid=2-s2.0-85101275587&origin=resultslist> (дата обращения: 12.04.2022).
23. Saber F. Bakhtin's carnivalesqueas voiced through gilman's carnivalized herland-ourland saga // Scopus. URL: <https://www.scopus.com/record/display.uri?eid=2-s2.0-84871854342&origin=resultslist&zone=contextBox> (дата обращения: 12.04.2022).
24. Safei, M., Hasan, T. Leaves as a mean of communication in Malay literature // Scopus. URL: <https://www.scopus.com/record/display.uri?eid=2-s2.0-85091751542&origin=resultslist&zone=contextBox> (дата обращения: 12.04.2022).
25. Samuel M., Khan M.H., Ng L.L., Cheang K.W. Articulation of medium of instruction politics in the Malaysian Chinese press // Scopus. URL: [https://www.scopus.com/record/display.uri?eid=2-s2.0-84897033243&origin=resultslist&sort=plf-f&src=s&sid=230e581c410d2efc67e8061cacb8&sot=a&sdt=cl&cluster=scoaffilctry%2c"Malaysia"%2ct%2bscosubjabbr%2c"SOI"%2ct%2c"ARTS"%2ct%2c"MULT"%2ct%2c"PSYC"%2ct&sessionSearchId=230e581c410d2efc67e8061cacb8&relpos=13&citeCnt=10&featureToggles=FEATURE\\_VIEW\\_PDF:1&featureToggles=FEATURE\\_NEW\\_DOC\\_DETAILS\\_EXPORT:1](https://www.scopus.com/record/display.uri?eid=2-s2.0-84897033243&origin=resultslist&sort=plf-f&src=s&sid=230e581c410d2efc67e8061cacb8&sot=a&sdt=cl&cluster=scoaffilctry%2c) (дата обращения: 12.04.2022).
26. Saxena, V. Carnavalesque Memoryscapes of Multiculturalism: History, Memory, Storytelling in Tash Aw's Harmony Silk Factory // Scopus. URL: [https://www.scopus.com/record/display.uri?eid=2-s2.0-85089960845&origin=resultslist&sort=plf-f&src=s&sid=9a57a807306ebd933ecc08b7af02111d&sot=a&sdt=cl&cluster=scoaffilctry%2c"22Malaysia%22%2ct%2bscosubjabbr%2c"22SOC1%22%2ct%2c"22ARTS%22%2ct%2c"22MULT%22%2ct%2c"22PSYC%22%2ct&sessionSearchId=9a57a807306ebd933ecc08b7af02111d&relpos=3&citeCnt=0&featureToggles=FEATURE\\_VIEW\\_PDF:1](https://www.scopus.com/record/display.uri?eid=2-s2.0-85089960845&origin=resultslist&sort=plf-f&src=s&sid=9a57a807306ebd933ecc08b7af02111d&sot=a&sdt=cl&cluster=scoaffilctry%2c) (дата обращения: 12.04.2022).
27. Serrano V. "Wedded in the association": Heteroglossic form and fragmentary historiography in nick Joaquin's Almanac for Manileños // Scopus. URL: <https://www.scopus.com/record/display.uri?eid=2-s2.0-84859403585&origin=resultslist&sort=plf-> (дата обращения: 12.04.2022).
28. Sultana, S. Dovchin S, Pennycook A. Transglossic language practices of young adults in Bangladesh and Mongolia // Scopus. URL: [https://www.scopus.com/record/display.uri?eid=2-s2.0-84911989376&origin=resultslist&sort=plf-f&src=s&nlo=&nlr=&nls=&sid=273212d8f56be3682f8e87d5fae6d1a2&sot=b&sdt=cl&cluster=scoaffilctry%2c"22Mongolia%22%2ct&sl=22&s=TITLE-ABS-KEY%28bakhtin%29&relpos=0&citeCnt=44&searchTerm=](https://www.scopus.com/record/display.uri?eid=2-s2.0-84911989376&origin=resultslist&sort=plf-f&src=s&nlo=&nlr=&nls=&sid=273212d8f56be3682f8e87d5fae6d1a2&sot=b&sdt=cl&cluster=scoaffilctry%2c) (дата обращения: 12.04.2022).

29. Tam P. Transforming struggling reform implementers into effectual reform agents: Hong Kong preschool teachers' voices on process drama // Scopus. URL: [https://www.scopus.com/record/display.uri?eid=2-s2.0-85106916686&origin=resultslist&sort=plf-f&src=s&sid=c721883a6b21c32ad1cc930f27f1a360&ot=a&sd=a&cluster=scoafilctry%2c%22Macao%22%2ct%2bbscosubjabbr%2c%22SOC1%22%2ct%2c%22ARTS%22%2ct%2c%22MULT%22%2ct%2c%22PSYC%22%2ct&sessionSearchId=c721883a6b21c32ad1cc930f27f1a360&relpos=0&citeCnt=0&featureToggles=FEATURE\\_NEW\\_DOC\\_DETAILS\\_EXPORT:1](https://www.scopus.com/record/display.uri?eid=2-s2.0-85106916686&origin=resultslist&sort=plf-f&src=s&sid=c721883a6b21c32ad1cc930f27f1a360&ot=a&sd=a&cluster=scoafilctry%2c%22Macao%22%2ct%2bbscosubjabbr%2c%22SOC1%22%2ct%2c%22ARTS%22%2ct%2c%22MULT%22%2ct%2c%22PSYC%22%2ct&sessionSearchId=c721883a6b21c32ad1cc930f27f1a360&relpos=0&citeCnt=0&featureToggles=FEATURE_NEW_DOC_DETAILS_EXPORT:1) (дата обращения: 12.04.2022)
30. Trent J, Nguyen Ch. The discursive positioning of primary school english language teachers: An exploration of the perspectives of teachers in Vietnam // Scopus. URL: <https://doi.org/10.1007/s40299-020-00515-z> (дата обращения: 12.04.2022).
31. Tsang N.M. Reflection as dialogue // Scopus. URL: [https://www.scopus.com/record/display.uri?eid=2-s2.0-51249159618&origin=resultslist&sort=plf-f&src=s&sid=f1cc11e33a79569534006100039d7642&ot=a&sd=a&sl=33&s=%28AU-ID%287004192857%29%29+AND+%28bakhtin%29&relpos=2&citeCnt=34&searchTerm=&featureToggles=FEATURE\\_NEW\\_DOC\\_DETAILS\\_EXPORT:1](https://www.scopus.com/record/display.uri?eid=2-s2.0-51249159618&origin=resultslist&sort=plf-f&src=s&sid=f1cc11e33a79569534006100039d7642&ot=a&sd=a&sl=33&s=%28AU-ID%287004192857%29%29+AND+%28bakhtin%29&relpos=2&citeCnt=34&searchTerm=&featureToggles=FEATURE_NEW_DOC_DETAILS_EXPORT:1) (дата обращения: 12.04.2022)
32. Yu T., Wen W. Monologic and Dialogic Styles of Argumentation: A Bakhtinian Analysis of Academic Debates between Mainland China and Taiwan // Springer Nature. URL: <https://link.springer.com/article/10.1023/B:ARGU.0000046730.40288.46> (дата обращения: 12.04.2022).
33. Vitorio R. Language, affect, and carnivalesque: tourism encounters and transgressive narratives on a party island // Scopus. URL: <https://www.scopus.com/record/display.uri?eid=2-s2.0-85089678458&origin=resultslist&sort=plf-f&src=s&nlo=&nlr=&nls=&sid=615b0b9219620d1bc5b46d08a8ec1651&ot=b&sd=cl&cluster=scoafilctry%2c%22Philippines%22%2ct&sl=22&s=TITLE-ABS-KEY%28bakhtin%29&relpos=0&citeCnt=0&searchTerm=> (дата обращения: 12.04.2022).
34. Wang Z. Reconstructing dialogue between Chinese and Russia humanisms: thought triggered by Russian Humanistic Thoughts and China // Scopus. URL: [https://www.scopus.com/record/display.uri?eid=2-s2.0-84898792726&origin=resultslist&featureToggles=FEATURE\\_NEW\\_DOC\\_DETAILS\\_EXPORT:1](https://www.scopus.com/record/display.uri?eid=2-s2.0-84898792726&origin=resultslist&featureToggles=FEATURE_NEW_DOC_DETAILS_EXPORT:1) (дата обращения: 12.04.2022)
35. Yi J., Kellogg D. Beneath higher ground: Vygotsky, volosinov, and an archaeology of reported speech in primary EFL writing // Scopus. URL: <https://www.scopus.com/record/display.uri?eid=2-s2.0-34047242492&origin=resultslist&zone=contextBox> (дата обращения: 12.04.2022).
36. Zeng J. Reference to and transformation of Bakhtin's theory in Kristeva's "Word, Dialogue and Nove" // Scopus. URL: <https://www.scopus.com/record/display.uri?eid=2-s2.0-84898857986&origin=resultslist> (дата обращения: 12.04.2022)
37. Zhang J., Yu H. Between interpretation and the subject: Revisiting Bakhtin's theory of polyphony // Scopus. URL: <https://www.scopus.com/record/display.uri?eid=2-s2.0-85100023370&origin=resultslist> (дата обращения: 12.04.2022).

## References

1. Bakar E., Amir Ah. The use of ideological becoming in English literature as a means to stimulate students' readiness to speak // Scopus. URL: <https://www.scopus.com/record/display.uri?eid=2-s2.0-85074440156&origin=resultslist&zone=contextBox> (accessed 12.04.2022)
2. Bakar E., Yusof N. Vengadasamy R. Reclaiming voices and disputing authority: A feminist dialogics approach in reading kee Thuan Chye's plays // Scopus. URL: [https://www.scopus.com/record/display.uri?eid=2-s2.0-84961743271&origin=resultslist&sort=plf-f&src=s&sid=e1fbf74199241fa4c4c97fbfef8f431d&ot=a&sd=cl&cluster=scoafilctry%2c%22Malaysia%22%2ct%2bbscosubjabbr%2c%22SOC1%22%2ct%2c%22ARTS%22%2ct%2c%22MULT%22%2ct%2c%22PSYC%22%2ct&sessionSearchId=e1fbf74199241fa4c4c97fbfef8f431d&relpos=9&citeCnt=3&featureToggles=FEATURE\\_VIEW\\_PDF:1](https://www.scopus.com/record/display.uri?eid=2-s2.0-84961743271&origin=resultslist&sort=plf-f&src=s&sid=e1fbf74199241fa4c4c97fbfef8f431d&ot=a&sd=cl&cluster=scoafilctry%2c%22Malaysia%22%2ct%2bbscosubjabbr%2c%22SOC1%22%2ct%2c%22ARTS%22%2ct%2c%22MULT%22%2ct%2c%22PSYC%22%2ct&sessionSearchId=e1fbf74199241fa4c4c97fbfef8f431d&relpos=9&citeCnt=3&featureToggles=FEATURE_VIEW_PDF:1) (accessed 12.04.2022).
3. Barani F., Yahya W. Critical theories and polyphony: Towards a great global dialogue // Scopus. URL: <https://www.scopus.com/record/display.uri?origin=recordpage&eid=2-s2.0-84870465341&citeCnt=3&&noHighlight=false&&sort=plf> (accessed 12.04.2022).
4. Barwell R., Chapsam, L., Nkambule T. Tensions in Teaching Mathematics in Contexts of Language Diversity // Scopus. URL: <https://www.scopus.com/record/display.uri?eid=2-s2.0-85045869431&origin=resultslist&zone=contextBox> (accessed 12.04.2022).
5. Beng S., Termizi A., Talif R., Zainal Z. Negotiating existential concerns of death and meaninglessness through the grotesque in Oscar Wilde's the Canterville Ghost // Scopus. URL: <https://www.scopus.com/record/display.uri?eid=2-s2.0-85099126085&origin=resultslist&zone=contextBox> (data obrasheniya 12.04.2022).
6. Chapsam L. Tensions in Teaching Mathematics in Contexts of Language Diversity // Scopus. URL: <https://www.scopus.com/record/display.uri?eid=2-s2.0-85045869431&origin=resultslist&zone=contextBox> (accessed 12.04.2022).
7. Clontz T. Wilderness City: The post-war II American Urban novel from Algren to Wideman // Scopus. URL: <https://www.scopus.com/record/display.uri?eid=2-s2.0-85077985943&origin=resultslist&>

ort=plf-f&src=s&sid=335fcffeca2638f2ff743f78b963be3d&sot=a&sdt=a&cluster=scoaffilctry%2c"Japan"%2ct%2bscosubjabbr%2c"SOCI"%2ct%2c"ARTS"%2ct%2c"MULT"%2ct%2c"PSYC"%2ct&sessionSearchId=335fcffeca2638f2ff743f78b963be3d&relpos=11&citeCnt=0 (accessed 12.04.2022).

8. Doecke B., Anwar D., Illesca B. Narrative Language and Literacy Education Research Within a Postcolonial Framework // Springer Nature. URL: [https://doi.org/10.1007/978-3-319-49140-0\\_3](https://doi.org/10.1007/978-3-319-49140-0_3) (accessed 12.04.2022).

9. Gabriel S. The heteroglossia of home: Re-"routing" the boundaries of national identity in amitav ghosh's the shadow lines // Scopus. URL: <https://www.scopus.com/record/display.uri?eid=2-s2.0-60949643110&origin=resultslist&sort=plf-f&src=s&sid=cb0c469df0836936c954cec8ededfe3b&sot=a&sdt=a&cluster=scoaffilctry%2c%22Malaysia%22%2ct%2bscosubjabbr%2c%22SOCI%22%2ct%2c%22ARTS%22%2ct%2c%22MULT%22%2ct%2c%22PSYC%22%2ct&sessionSearchId=cb0c469df0836936c954cec8ededfe3b&relpos=23&citeCnt=6#metrics> (accessed 12.04.2022).

10. Guan Y. The Orthodox Conception "Sobornost": From the Perspective of Polyphonic Novel and Structural Poetics Theory // Scopus. URL: <https://www.scopus.com/record/display.uri?eid=2-s2.0-85063929098&origin=resultslist> (accessed 12.04.2022).

11. Holquist M., Emerson C. The dialogic imagination: Four essays. Austin: University of Texas Press, 1991.

12. Hyuk-Chan, K. Whose voices are heard? a new approach to pyŏn kangsoe-KA interpretation // Scopus. URL: <https://www.scopus.com/record/display.uri?eid=2-s2.0-84893291912&&origin=resultslist&&sort=plf-f&src=s&sid=> (accessed 12.04.2022).

13. Kaewruean, K. Understanding the human condition through the depiction of protagonists in crime and mystery novels // Scopus. URL: <https://www.scopus.com/record/display.uri?eid=2-s2.0-85109698880&&origin=resultslist&&sort=plf-> (accessed 12.04.2022).

14. Kim Y., Kellogg, D. Learning "good" and "bad" from a North Korean monster movie: Bakhtin's early writing and children's early thinking // Scopus. URL: <https://www.scopus.com/record/display.uri?eid=2-s2.0-85047231506&origin=resultslist&zone=contextBox> (accessed 12.04.2022).

15. Lafontaine, A. Democratic movement and the spaces of American modernity in early 1930s woman's films // Scopus. URL: <https://www.scopus.com/record/display.uri?eid=2-s2.0-85057023918&&origin=resultslist&&sort=plf-f&src=s&sid=> (accessed 12.04.2022).

16. Le Huy Bac, Dao Thi Thu Hang & Le Nguyen Phuong. The Bakhtin Circle's dialog in Vietnam // Springer Nature. URL: <https://www.nature.com/articles/s41599-021-00840-8> (accessed 12.04.2022).

17. Lloren, G. Immersive technology: Towards a kineikonic dialogism in challenging the myth of the frame // Scopus. URL: <https://www.scopus.com/record/display.uri?eid=2-s2.0-85074415969&&origin=resultslist&&sort=plf-> (accessed 12.04.2022).

18. Man E. A museum of hybridity: The history of the display of art in the public museum of Hong Kong, and its implications for cultural identities // Scopus. URL: <https://www.scopus.com/record/display.uri?eid=2-s2.0-84919523135&origin=resultslist&sort=plf-f&src=s&sid=e5f1afa18b700070030a14048772d004&sot=a&sdt=a&si=34&s=%28AU-ID%2826036312900%29%29+AND+%28bakhtin%29&relpos=0&citeCnt=0&searchTerm=> (accessed 12.04.2022).

19. Miyazaki K. Dialogic lessons and triadic relationship among pupils, learning topic, and teacher // Scopus. URL: [https://www.scopus.com/record/display.uri?eid=2-s2.0-85085286808&origin=resultslist&sort=plf-f&src=s&sid=335fcffeca2638f2ff743f78b963be3d&sot=a&sdt=a&cluster=scoaffilctry%2c"Japan"%2ct%2bscosubjabbr%2c"SOCI"%2ct%2c"ARTS"%2ct%2c"MULT"%2ct%2c"PSYC"%2ct&sessionSearchId=335fcffeca2638f2ff743f78b963be3d&relpos=7&citeCnt=0](https://www.scopus.com/record/display.uri?eid=2-s2.0-85085286808&origin=resultslist&sort=plf-f&src=s&sid=335fcffeca2638f2ff743f78b963be3d&sot=a&sdt=a&cluster=scoaffilctry%2c) (accessed 12.04.2022).

20. Nguyen C. D., Nang D., Trent J., Trent J. The Discursive Positioning of Primary School English Language Teachers: An Exploration of the Perspectives of Teachers in Vietnam // Scopus. URL: <https://doi.org/10.1007/s40299-020-00515-z> (accessed 12.04.2022).

21. Ojeda D. I Shall Be Several – Cuban Socially Engaged Art Projects as "Author Pedagogies" // Scopus. URL: <https://www.scopus.com/record/display.uri?eid=2-s2.0-85070954896&&origin=resultslist&&sort=plf-f&src=s&sid=> (accessed 12.04.2022).

22. Proskuriakov M., Lanlan L. The ethnomental components of F.M. Dostoevsky's works // Scopus. URL: <https://www.scopus.com/record/display.uri?eid=2-s2.0-85101275587&origin=resultslist> (accessed 12.04.2022).

23. Saber F. Bakhtin's carnivalesqueas voiced through gilman's carnivalized herland-ourland saga // Scopus. URL: <https://www.scopus.com/record/display.uri?eid=2-s2.0-84871854342&origin=resultslist&zone=contextBox> (accessed 12.04.2022).

24. Safei, M., Hasan, T. Leaves as a mean of communication in Malay literature // Scopus. URL: <https://www.scopus.com/record/display.uri?eid=2-s2.0-85091751542&origin=resultslist&zone=contextBox> (accessed 12.04.2022).

25. Samuel M., Khan M.H., Ng L.L., Cheang K.W. Articulation of medium of instruction politics in the Malaysian Chinese press // Scopus. URL: <https://www.scopus.com/record/display.uri?eid=2-s2.0-84897033243&&origin=resultslist&&sort=plf-f&src=s&sid=> (accessed 12.04.2022).

26. Saxena, V. Carnivalesque Memoryscapes of Multiculturalism: History, Memory, Storytelling in Tash Aw's Harmony Silk Factory // Scopus. URL: <https://www.scopus.com/record/display.uri?eid=2-s2.0-85089960845&origin=resultslist&sort=plf-f&src=s&sid=9a57a807306ebd933ecc08b7af02111d&sot=a&sdt=cl&cluster=scoaffilctry%2c%22Malaysia%22%2ct%2bscosubjabbr%2c%22SOCI%22%2ct%2>

c%22ARTS%22%2ct%2c%22MULT%22%2ct%2c%22PSYC%22%2ct&sessionSearchId=9a57a807306ebd933ecc08b7af02111d&relpos=3&citeCnt=0&featureToggles=FEATURE\_VIEW\_PDF:1 (accessed 12.04.2022).

27. Serrano V. "Wedded in the association": Heteroglossic form and fragmentary historiography in nick Joaquin's Almanac for Manileños // Scopus. URL: <https://www.scopus.com/record/display.uri?eid=2-s2.0-84859403585&&origin=resultslist&&sort=plf-> (accessed 12.04.2022).

28. Sultana, S. Dovchin S, Pennycook A. Transglossic language practices of young adults in Bangladesh and Mongolia // Scopus. URL: <https://www.scopus.com/record/display.uri?eid=2-s2.0-84911989376&origin=resultslist&sort=plf-f&src=s&nlo=&nlr=&nls=&sid=273212d8f56be3682f8e87d5fae6d1a2&sot=b&sdt=cl&cluster=scoafilctry%2c%22Mongolia%22%2ct&sl=22&s=TITLE-ABS-KEY%28bakhtin%29&relpos=0&citeCnt=44&searchTerm=> (accessed 12.04.2022).

29. Tam P. Transforming struggling reform implementers into effectual reform agents: Hong Kong preschool teachers' voices on process drama // Scopus. URL: [https://www.scopus.com/record/display.uri?eid=2-s2.0-85106916686&origin=resultslist&sort=plf-f&src=s&sid=c721883a6b21c32ad1cc930f27f1a360&sot=a&sdt=a&cluster=scoafilctry%2c%22Macao%22%2ct%2bscosubjabbr%2c%22SOC1%22%2ct%2c%22ARTS%22%2ct%2c%22MULT%22%2ct%2c%22PSYC%22%2ct&sessionSearchId=c721883a6b21c32ad1cc930f27f1a360&relpos=0&citeCnt=0&featureToggles=FEATURE\\_NEW\\_DOC\\_DETAILS\\_EXPORT:1](https://www.scopus.com/record/display.uri?eid=2-s2.0-85106916686&origin=resultslist&sort=plf-f&src=s&sid=c721883a6b21c32ad1cc930f27f1a360&sot=a&sdt=a&cluster=scoafilctry%2c%22Macao%22%2ct%2bscosubjabbr%2c%22SOC1%22%2ct%2c%22ARTS%22%2ct%2c%22MULT%22%2ct%2c%22PSYC%22%2ct&sessionSearchId=c721883a6b21c32ad1cc930f27f1a360&relpos=0&citeCnt=0&featureToggles=FEATURE_NEW_DOC_DETAILS_EXPORT:1) (accessed 12.04.2022)

30. Trent J, Nguyen Ch. The discursive positioning of primary school english language teachers: An exploration of the perspectives of teachers in Vietnam // Scopus. URL: <https://doi.org/10.1007/s40299-020-00515-z> (accessed 12.04.2022).

31. Tsang N.M. Reflection as dialogue // Scopus. URL: [https://www.scopus.com/record/display.uri?eid=2-s2.0-51249159618&origin=resultslist&sort=plf-f&src=s&sid=f1cc11e33a79569534006100039d7642&sot=a&sdt=a&sl=33&s=%28AU-ID%287004192857%29%29+AND+%28bakhtin%29&relpos=2&citeCnt=34&searchTerm=&featureToggles=FEATURE\\_NEW\\_DOC\\_DETAILS\\_EXPORT:1](https://www.scopus.com/record/display.uri?eid=2-s2.0-51249159618&origin=resultslist&sort=plf-f&src=s&sid=f1cc11e33a79569534006100039d7642&sot=a&sdt=a&sl=33&s=%28AU-ID%287004192857%29%29+AND+%28bakhtin%29&relpos=2&citeCnt=34&searchTerm=&featureToggles=FEATURE_NEW_DOC_DETAILS_EXPORT:1) (accessed 12.04.2022)

32. Yu T., Wen W. Monologic and Dialogic Styles of Argumentation: A Bakhtinian Analysis of Academic Debates between Mainland China and Taiwan // Springer Nature. URL: <https://link.springer.com/article/10.1023/B:ARGU.0000046730.40288.46> (accessed 12.04.2022).

33. Vitorio, R. Language, affect, and carnivalesque: tourism encounters and transgressive narratives on a party island // Scopus. URL: <https://www.scopus.com/record/display.uri?eid=2-s2.0-85089678458&origin=resultslist&sort=plf-f&src=s&nlo=&nlr=&nls=&sid=615b0b9219620d1bc5b46d08a8ec1651&sot=b&sdt=cl&cluster=scoafilctry%2c%22Philippines%22%2ct&sl=22&s=TITLE-ABS-KEY%28bakhtin%29&relpos=0&citeCnt=0&searchTerm=> (accessed 12.04.2022).

34. Wang Z. Reconstructing dialogue between Chinese and Russia humanisms: thought triggered by Russian Humanistic Thoughts and China // Scopus. URL: [https://www.scopus.com/record/display.uri?eid=2-s2.0-84898792726&origin=resultslist&featureToggles=FEATURE\\_NEW\\_DOC\\_DETAILS\\_EXPORT:1](https://www.scopus.com/record/display.uri?eid=2-s2.0-84898792726&origin=resultslist&featureToggles=FEATURE_NEW_DOC_DETAILS_EXPORT:1) (accessed 12.04.2022)

35. Yi J., Kellogg D. Beneath higher ground: Vygotsky, volosinov, and an archaeology of reported speech in primary EFL writing // Scopus. URL: <https://www.scopus.com/record/display.uri?eid=2-s2.0-34047242492&origin=resultslist&zone=contextBox> (accessed 12.04.2022).

36. Zeng J. Reference to and transformation of Bakhtin's theory in Kristeva's "Word, Dialogue and Nove" // Scopus. URL: <https://www.scopus.com/record/display.uri?eid=2-s2.0-84898857986&origin=resultslist> (accessed 12.04.2022)

37. Zhang, J., Yu H. Between interpretation and the subject: Revisiting Bakhtin's theory of polyphony // Scopus. URL: <https://www.scopus.com/record/display.uri?eid=2-s2.0-85100023370&origin=resultslist> (accessed 12.04.2022).

**Информация об авторах**

Сергей Евгеньевич Ячин, д-р филос. наук, профессор департамента философии и религиоведения Дальневосточного федерального университета, Владивосток, Россия, e-mail: yachin.se@dvfu.ru.

Павел Юрьевич Деменчук, канд. филос. наук, доцент департамента философии и религиоведения Дальневосточного федерального университета, Владивосток, Россия, e-mail: demenchuk.pyu@dvfu.ru

Юлия Андреевна Чернявина, магистрант Дальневосточного федерального университета, Владивосток, Россия, e-mail: chernyavina.ya@dvfu.ru

Денис Владимирович Дженжера, магистрант Дальневосточного федерального университета, Владивосток, Россия, e-mail: dzhenzhera.dv@students.dvfu.ru

Никита Александрович Гуршалов, магистрант Дальневосточного федерального университета, Владивосток, Россия, e-mail: gurshalov.na@students.dvfu.ru

Анатолий Олегович Надеяев, магистрант Дальневосточного федерального университета, Владивосток, Россия, e-mail: nadelyaev.ao@dvfu.ru

Дмитрий Викторович Чосов, магистрант Дальневосточного федерального университета, Владивосток, Россия, e-mail: chosov.dv@students.dvfu.ru

Руслан Дмитриевич Свидин, магистрант Дальневосточного федерального университета, Владивосток, Россия, e-mail: svidin.rd@students.dvfu.ru

Кирилл Леонидович Маньковский, магистрант Дальневосточного федерального университета, Владивосток, Россия, e-mail: mankovskii.kl@students.dvfu.ru

Марина Александровна Иванченко, магистрант Дальневосточного федерального университета, Владивосток, Россия, e-mail: ivanchenko.ma@students.dvfu.ru

**Information about the authors**

Sergey E. Yachin, Doctor of Philosophical Sciences, Professor, Department of Philosophy and Religious Studies, Far Eastern Federal University, Vladivostok, Russia, e-mail: yachin.se@dvfu.ru.

Pavel Y. Demenchuk, Candidate of Philosophical Sciences, Associate Professor, Department of Philosophy and Religious Studies, Far Eastern Federal University, Vladivostok, Russia, e-mail: demenchuk.pyu@dvfu.ru

Yulia A. Chernyavina, Master's Student, Far Eastern Federal University, Vladivostok, Russia, e-mail: chernyavina.ya@dvfu.ru

Denis V. Genzhera, Master's Student, Far Eastern Federal University, Vladivostok, Russia, e-mail: dzhenzhera.dv@students.dvfu.ru

Nikita A. Gurshalov, Master's Student, Far Eastern Federal University, Vladivostok, Russia, e-mail: gurshalov.na@students.dvfu.ru

Anatoly O. Nadelyaev, Master's Student, Far Eastern Federal University, Vladivostok, Russia, e-mail: nadelyaev.ao@dvfu.ru

Dmitry V. Chosov, Master's Student, Far Eastern Federal University, Vladivostok, Russia, e-mail: chosov.dv@students.dvfu.ru

Ruslan D. Svidin, Master's Student, Far Eastern Federal University, Vladivostok, Russia, e-mail: svidin.rd@students.dvfu.ru

Kirill L. Mankovsky, Master's Student, Far Eastern Federal University, Vladivostok, Russia, e-mail: mankovskii.kl@students.dvfu.ru

Marina A. Ivanchenko, Master's Student, Far Eastern Federal University, Vladivostok, Russia, e-mail: ivanchenko.ma@students.dvfu.ru